



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

C

# 联席会议

计划委员会第一一六届会议  
财政委员会第一五六届会议

2014 年 11 月 5 日，罗马

民间社会伙伴关系及  
私营部门伙伴关系战略执行情况报告

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

伙伴关系、宣传及能力发展办公室主任

Marcela Villarreal 女士

电话：(06) 570- 52346

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。



m1780c

## 引言

1. “粮农组织民间社会组织伙伴关系战略”和“粮农组织私营部门伙伴关系战略”（下文合称“战略”）于2013年3月提交财政和计划两委员会联席会议审议，<sup>1</sup>并提交2013年4月召开的理事会第一四六届会议批准。
2. 该战略为与民间社会组织及与私营部门的合作提供了框架，可在一套辅助性工具的协助下，指导粮农组织职工与非国家行动方建立有效的伙伴关系，支持粮农组织实现各项战略目标。
3. 鉴于粮农组织成员组成及其治理工作的性质，粮农组织主要对话对象是各成员国政府。以此谅解为基础，该战略旨在促进与非国家行动方建立伙伴关系，共同致力于减少贫困和粮食不安全问题。
4. 根据理事会第一四六届会议的指导意见，<sup>2</sup>粮农组织建立了旨在确保本组织公正性的各项机制，并为战略的实施确立了下放权力的工作方式，同时努力保持粮农组织的两大基本特点：(i) 为各类讨论提供中立平台的能力；以及(ii) 以实证为基础的知识工作。
5. 自2013年4月战略获得批准以来，粮农组织与非国家行动方正式签署了五十四项协议，对实现粮农组织各项战略目标至关重要，内容涉及战略确定的以下六个合作领域：(i) 发展和技术计划/实地计划；(ii) 政策对话；(iii) 宣传倡导和交流；(iv) 规范和标准制定/规范性活动；(v) 知识管理和传播/知识分享和能力建设；以及(vi) 资源筹措/在紧急情况下共同利用资源。
6. 根据理事会第一四六届会议要求，在计划委员会第一一六届会议和财政委员会第一五六届会议联席会议上向各成员国分发一份关于战略执行情况的进展报告。文件概括介绍战略实施工作的初步进展，包括以下部分：a) 促进在经审议的《战略框架》中建立伙伴关系；b) 正在实施的伙伴关系；c) 工具；d) 多方利益相关者进程；e) 监测和评价；f) 风险管理系统；以及g) 征求指导意见。

### A. 促进在经审议的《战略框架》中建立伙伴关系

7. 伙伴关系、宣传及能力发展办公室是负责实施该战略的部门，一直致力于推动与非国家行动方开展有效、高效的合作，包括民间社会组织、私营部门、合作社和生产者组织，以及学术科研机构。
8. 伙伴关系、宣传及能力发展办公室有助于提高粮农组织职工的能力，促进为履行粮农组织职责建立战略伙伴关系。实现这一目标的具体方式包括：培养组合

---

<sup>1</sup> CL 146/8; JM 2013.1/2

<sup>2</sup> CL 146/REP

技能，包括技术技能和面向程序的技能，以便开展有效的谈判和风险管理工作；制定相关工具和机制，用于探索、确立、实施、监测和评价中央及下放机构各层面的可持续伙伴关系。

9. 在建立伙伴关系时，伙伴关系、宣传及能力发展办公室应确保：(i) 与非国家行动方的所有合作均能有效促进实现战略目标中的产出；(ii) 与各国政府商定，确定权力下放层面的战略合作伙伴，为国别规划框架中确定的优先重点事项提供支持。

10. 为确保该战略在全球和权力下放层面的一致实施，加强了协调工作，具体如下：在各区域办事处设立了五个伙伴关系官员职位；由助理总干事从粮农组织总部相应技术部门中提名人员，担任伙伴关系联络员。伙伴关系、宣传及能力发展办公室为这些网络提供支持并与其开展密切合作，持续提供指导并开展能力建设，加强发展、协调和监测与非国家行动方的当前及潜在合作。

11. 区域办事处制定了一项吸引非国家行动方参与区域工作计划的行动计划，确定了区域举措里可从非国家行动方的参与中受益的主要活动。粮农组织一直致力于向联合国系统的其他实体分享在与不同利益相关者合作及推行参与式进程方面的经验和知识，其中尤其包括经社理事会、粮食计划署、世卫组织、环境署和开发署，<sup>3</sup> 这些组织同样在努力采用整体方法吸引非国家行动方参与工作。

## B. 正在实施的伙伴关系

12. 在 2013 年 4 月战略获得批准之后，围绕各项战略确定的六个合作领域，与不同类型的非国家行动方正式签署了五十四项协议，以支持实现粮农组织的战略目标。作为工具而言，伙伴关系具有一定的灵活性，这些伙伴在资源筹措、能力建设、外联和宣传等众多领域为粮农组织提供了广泛支持。<sup>4</sup>

13. 除了加强与民间社会组织和私营部门间的伙伴关系外，粮农组织还与学术科研组织<sup>5</sup>、生产者组织和合作社<sup>6</sup>建立并落实伙伴关系，这些组织在支持粮农组织履行职责方面也发挥着关键作用。

14. 为支持实现各项战略目标，与民间社会组织正式签署了十项协议，与私营部门签署了十九项协议，与合作社和生产者组织签署了一项协议，与学术科研组织签署了二十四项协议：

---

<sup>3</sup> 经济及社会理事会（经社理事会）；世界粮食计划署（粮食计划署）；世界卫生组织（世卫组织）；联合国环境规划署（环境署）；联合国开发计划署（开发署）。

<sup>4</sup> 可访问以下网址，查阅伙伴关系的完整列表，包括与战略目标的关系及实施方面的初步进展：

<http://www.fao.org/partnerships/zh/>

<sup>5</sup> 2014 年 6 月举办了一次专家磋商会，旨在审查“粮农组织学术伙伴关系框架”并为实施工作制定路线图

<http://www.fao.org/partnerships/academia/zh/>

<sup>6</sup> 粮农组织与生产者组织和合作社的伙伴关系体现在以下三个互为促进的方面：(i) 支持各国政府为发展生产者组织和合作社创建有利环境；(ii) 通过伙伴关系加强生产者组织和合作社的组织能力；以及(iii) 生成和分享知识及信息。<http://www.fao.org/partnerships/cooperatives/zh/>

- 9%有助于实现战略目标 1 “为消除饥饿、粮食不安全和营养不良做贡献”；
- 31%有助于实现战略目标 2 “以可持续方式增加并改善农业、林业和渔业的产品及服务”；
- 4%有助于实现战略目标 3 “减少农村贫困”；
- 11%有助于实现战略目标 4 “推动地方、国家和国际各级建立包容性更强和效率更高的农业和粮食系统”；
- 6%有助于实现战略目标 5 “增强生计的抵御能力”；
- 44%的协议涉及跨领域问题。

15. 目前业务伙伴关系的实例包括：

**16. 世界展望国际组织：向南苏丹联合分发应急生计包—战略目标 5**

2014年3月，粮农组织与世界展望国际组织向南苏丹联合州共同分发了3 000件应急渔具，受益者约9 000人。此外，还向上尼罗河州联合分发了应急粮食、蔬菜和渔具包，惠及法绍达县、曼尤县、迈卢特县和兰克县。迄今，已分发了超过7 300件应急包。

**17. 荷兰合作银行：向坦桑尼亚、肯尼亚和埃塞俄比亚的小农提供贷款渠道—战略目标 3 和 4**

依靠荷兰合作银行的金融经验，以及粮农组织的技术专长和地方网络，正在改善非洲小农获得贷款的情况。在坦桑尼亚，520名小农在支持下获取了正式贷款的资格，帮助他们投资开展农业价值链活动并从中盈利。在肯尼亚，为开展保护性农业的农民群体提供了优惠利率的贷款。在埃塞俄比亚，针对该区域的合作社联盟、生产者合作社以及政府部门的41位领导，开展为合作社和中小企业提供农业资助方面的能力建设。

**18. 世界社区广播电台协会：有关粮食安全和家庭农业问题的社区媒体—跨领域**  
粮农组织和世界社区广播电台协会正在开展合作，确保农民的呼声能够得到关注，农民组织可以积极参与政策进程。目前正利用社区广播这一平台，吸引农业社区参与全球不同区域开展的“2014国际家庭农业年”的政策对话。

**19. Eataly：为埃塞俄比亚的地方妇女合作社提供进入全球市场的途径—战略目标 4**

粮农组织与意大利食品连锁机构 Eataly 建立了伙伴关系，帮助埃塞俄比亚的妇女合作社将经过改良的仙人掌果酱投放全球市场，显著提高了妇女的收入。由粮农组织提供技术援助，Eataly 提供进入全球市场的途径和实物捐助。

**20. 国际慢食协会：在全球推广藜麦和家庭农业—跨领域**

在“2013国际藜麦年”和“2014国际家庭农业年”的庆祝活动中，粮农组织与国际慢食协会开展合作，提高全球对藜麦和家庭农业在消除饥饿、营养不良和贫穷方面

重要作用的认识。开展的活动包括：出版了《厨房里的藜麦》，书中收集了由顶级大厨推荐的藜麦食谱；以及在 2014 年 6 月举办了家庭农业博览会。

#### 21. 格莱珉基金会：为乌干达的传统和创新做法提供技术—战略目标 2

粮农组织和格莱珉基金会正在促进分享有关小农传统和创新农业做法的知识。在乌干达，格莱珉基金会利用从小规模农业生产者技术和操作平台 (<http://teca.fao.org/>) 收集的信息，借助社区知识工作者搜索工具，通过智能手机与 37 个地区的 275 000 名农民建立联系，并与平台上的其他用户交流农业做法。

#### 22. 红十字会和红新月会：加强抵御能力建设方面的合作—战略目标 5

粮农组织通过与国际红十字会和红新月会联合会（国际联合会）及其各国家协会在各个层面开展更为密切的合作，完成抵御能力方面的工作计划。在国际论坛上，国际联合会与粮农组织共同牵头为面临风险以及处于危机中的易受害国家和社区开展联合宣传工作，通过将粮农组织有关农业、粮食和营养问题的电子学习材料纳入国际联合会的学习平台，形成合力，向两个组织所覆盖的数百万职工和志愿者开展宣传。在很多受危机困扰的国家，国际联合会是粮食安全集群中的活跃成员，在全球和国家层面提供重要的人力资源。在中非共和国，粮农组织和国际联合会在三级应急行动中开展合作，确保向受到影响的易受害家庭分发种子和工具。

#### 23. 比尔和美林达盖茨基金会：加强孟加拉国的统计能力建设—战略目标 4

粮农组织通过与比尔和美林达盖茨基金会合作，参与了农业统计和政策领域的若干项目。目前正在支持孟加拉国利用创新方法和数字技术完善国内的农产品市场信息系统。这一计划是在农产品市场信息系统框架内制定的，该系统根据 20 国集团农业部长的要求建立，旨在确保粮食市场的透明度，鼓励协调应对市场不确定性的各项政策行动。

#### 24. 欧洲复兴开发银行：乌克兰粮食部门的投资增长—战略目标 4

通过与欧洲复兴开发银行开展合作，使私营部门能够在决策进程中发表意见，从而促进对食品链各环节的投资。在此方面的一个范例是，粮农组织与欧洲复兴开发银行合作，共同完善乌克兰粮食部门政策，为该战略部门吸引了重要投资并提高了产量。另一个优先重点领域是促进公私部门合作，共同制定质量和原产地标签（主要以地理标志形式），作为增加生产者收入的一个途径。

#### 25. 布基纳法索同行伙伴关系

粮农组织牵头在生产者组织（法索农民联合会）、蛋白质和油脂国际农业和工业发展协会，以及魁北克农业生产者—国际发展联盟之间建立了伙伴关系，提高了小规模生产者的生产力（产量翻三倍），并通过与加工商开展订单农业，增加了进入市场的机会，提高了收入水平，降低了向日葵价值链对进口产品的依赖性。粮农组织

为此提供了技术援助。西非经济货币联盟对在西非分区域层面推广该做法表示了兴趣。目前，这一举措已列为布基纳法索农村部门国家方案中的一项优先重点。

### C. 工具

26. 伙伴关系、宣传及能力发展办公室开发了一套工具和资源，作为对战略的补充，并可加强职工和伙伴与非国家行动方在粮农组织职责领域开展合作的组织能力：

27. **民间社会组织伙伴关系原则和准则：**粮农组织职工在与民间社会组织建立伙伴关系之前，为确保粮农组织的中立、公正和透明，与战略目标的紧密衔接，以及民间社会在粮农组织活动中的均衡代表性，应根据地理位置、性别构成、成员和组织类型考虑的标准。<sup>7</sup>

28. **私营部门伙伴关系原则和准则：**为伙伴关系安排的选择、批准和管理提供详细的业务指导，包括监测和评价与私营部门间的伙伴关系并管理相关风险。

29. **针对合作社和生产者组织的组织分析和发展学习组件 4：**提供不同的方法和工具，用于提高在改善粮食安全、减少贫困及促进可持续发展方面的组织绩效。学习组件 4 中包括若干实践案例以及供生产者组织、合作社、民间社会组织、私营部门实体等使用的一整套工具，以便通过伙伴关系加强这些组织的绩效。<sup>8</sup>

30. **食物权手册：**粮农组织与民间社会组织合作，根据食物权方法工具箱的不同版本编制了一系列手册，目的是就如何行使食物权以及将基于人权的方法应用于立法、监测、评估、预算和教育等重要工作领域的问题，向从业人员提供实用信息和指导。（提供英文、法文、西班牙文和葡萄牙文版本）。<sup>9</sup>

31. 正在制定关于促进私营部门参与执行《国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则》（《自愿准则》）的指导文件。

32. 更新了**伙伴关系网站**，以便促进粮农组织与成员国和重要伙伴之间互为有益的信息交流，提供关于如何开展合作的信息、工具和清晰的步骤，以及当前伙伴关系的最新列表 <http://www.fao.org/partnerships/zh/>。

33. 伙伴关系的发展往往伴随着**联合资源筹措**。已建立了若干信托基金，旨在促进民间社会组织参与政策制定过程，并鼓励私营部门作出贡献。可将资源分配到经确定的具体领域，为实现战略目标提供支持。

34. 经与粮农组织法律及道德问题办公室密切合作，建立了一个关于以往和当前伙伴关系的全组织数据库。该数据库有利于对现有合作状况的系统性追踪，明确负责落实工作的技术部门。该数据库将通过内联网向粮农组织所有职工开放。

<sup>7</sup> <http://www.fao.org/partnerships/civil-society/details-resources/en/c/214543/>

<sup>8</sup> [http://www.fao.org/docs/eims/upload/314528/FAO\\_CD\\_LM4.pdf](http://www.fao.org/docs/eims/upload/314528/FAO_CD_LM4.pdf)

<sup>9</sup> <http://www.fao.org/righttofood/knowledge-centre/right-to-food-hanbooks/zh/>

35. 2013年4月,针对粮农组织会议启动了一个全新的**粮农组织在线登记系统**,以便评估利益相关者表现出的兴趣领域同时采取简单、准确和高效的方式在全球活动中管理非国家行动方的登记工作。

36. 粮农组织对**目前在粮农组织享有正式地位的国际非政府组织**开展了深入分析,旨在确定仍积极并有兴趣参与合作的组织。在原有名单列出的208个组织中,仅有125个组织在过去五年内积极利用了其正式地位。最新名单<sup>10</sup>参见伙伴关系网站。

#### D. 多方利益相关者进程

37. 近年来,多方利益相关者进程成为一种越来越重要的运作方式。根据2013年3月联席会议要求,目前正在制定一套准则,其中包含如何参与和落实多方利益相关者伙伴关系的标准。

38. 根据联合国系统的做法,粮农组织继续支持多方利益相关者进程,汇聚所有部门的努力来提高有效性、透明度和机构间的协同效应。<sup>11</sup>这方面工作的实例包括:

- a) **2014 国际家庭农业年:** 粮农组织正与各国政府、国际发展机构、农民组织以及联合国系统其他相关组织合作,推动开展“2014 国际家庭农业年”活动。
- b) **节约粮食倡议:** 粮农组织和杜塞尔多夫展览集团公司正与捐助者、双边和多边机构、金融机构以及私营部门伙伴开展协作,制定并实施一项关于减少粮食损失和浪费的计划。
- c) **世界香蕉论坛:** 这一创新伙伴关系提供了一个汇聚香蕉领域主要利益相关者群体的永久平台,吸纳了农民组织、企业、政府、研究机构、工会和其他民间社会组织的代表。该论坛旨在促进全世界香蕉行业采取可持续生产和贸易的良好做法。论坛通过专门的工作组运作,由参与工作组的利益相关者共同制定各领域的实用指南,例如减少农药使用、职业健康与安全、性别平等、可持续生产成本以及价值分配等。
- d) **畜牧业环境评估及绩效伙伴关系:** 该伙伴关系的目标是制定综合指南和方法,以便了解畜牧供应链对环境的影响。合作伙伴包括私营部门、各成员国、学术界、公共和私营标准制定机构,以及非政府组织。
- e) **全球土壤伙伴关系**汇集了各国政府、区域组织、机构和不同层面的其他利益相关者,共同加强对地球上有限土壤资源的治理,旨在保持有生产力的健康土壤,保障全球粮食安全。在权力下放层面,区域土壤伙伴关系将国家和地方的网络、合作伙伴、项目和活动连接起来,确保国家在伙伴关系进程中发挥主导作用。

<sup>10</sup> <http://www.fao.org/partnerships/civil-society/details-resources/en/c/174288/>

<sup>11</sup> 如需查看多方利益相关者伙伴关系和进程的完整列表,请访问 <http://www.fao.org/partnerships/zh/>

39. 粮农组织推动非国家行动方积极参与决策过程。这方面的实例包括：
- a) 在实施粮食安全委员会商定和批准的《**国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则**》方面，已召开了相关研讨会，支持粮农组织驻国家代表处和各国政府确保相关利益相关者为国家对话提供意见和观点，以便创造条件，在国家层面建立多方利益相关者平台或加强现有平台。
  - b) **第二届国际营养大会**：粮农组织和世卫组织根据有关非国家行动方参与两个机构活动和会议的规则和做法制定了一份路线图，旨在推动非国家行动方为拟于 2014 年 11 月 19 至 21 日在粮农组织总部召开的第二届国际营养大会的筹备进程以及大会本身作出贡献。应各成员国要求，2014 年 6 月与非国家行动方在粮农组织总部召开了一次非正式会议。2014 年 11 月 17 至 18 日将举办三场会前活动，在此期间，私营部门代表、民间社会组织和议会人员将有机会讨论和商定拟在第二届国际营养大会上提出的共同立场。
  - c) **葡萄牙语国家共同体**：在各区域和驻国家代表处的积极参与下，粮农组织正为支持葡萄牙语国家共同体的粮食和营养安全区域战略作出贡献，特别是通过加强国家治理框架和多方利益相关者平台，实现安哥拉、佛得角和东帝汶的粮食和营养安全。

#### E. 监测和评价

40. 粮农组织正在建立一个监测和评价系统，以便汇报和衡量粮农组织伙伴关系为实现全球目标作出的贡献，并根据各项战略目标评估这些伙伴关系的附加价值。粮农组织与“伙伴关系构建计划”签订了一份《协议书》，委托该组织建立伙伴关系监测和评价系统。“伙伴关系构建计划”是一个非盈利组织，在发展跨领域伙伴关系方面拥有 20 多年的先进工作经验。该组织推动在民间社会、政府、捐助者组织、发展机构以及私营部门之间开展广泛、系统和高效的协作。两年来，该组织与粮农组织开展了广泛合作，支持粮农组织推广伙伴关系构建方法。此外，“伙伴关系构建计划”还与包括儿基会、开发署、农发基金、粮食计划署、教科文组织和泛美卫生组织在内的多个联合国机构合作，支持制定伙伴关系战略，创建进程和工具，培养员工发展伙伴关系的能力。拟制定一系列指标和标准来评价每个伙伴关系的绩效。伙伴关系监测和评价系统与粮农组织的全组织信息和项目管理工具相结合，并为全组织基于结果的管理框架提供信息和补充。该系统通过收集、整理和分享最佳做法和经验教训，促进工作的不断改进。

#### F. 风险管理系统

41. 应各成员国要求，粮农组织建立了相应机制，用于确定和管理与非国家行动方建立伙伴关系时面临的实际或潜在风险。粮农组织加强了伙伴关系审查程序，

以便在落实粮农组织伙伴关系的过程中确保有效的风险管理。扩大了更新后的财务和其他协议审查分委员会的成员构成，为每项战略目标设立一名代表，并确保与权力下放办事处之间的协调。<sup>12</sup>

42. 粮农组织对非国家行动方开展了严格的尽职调查，根据一系列资格条件和排除条件进行筛选。除确保符合联合国全球契约原则之外，尽职调查进程还关注了粮农组织范畴内特别相关的一系列新问题，例如负责任农业供应链、农业投资以及遵守《国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则》的问题。粮农组织加强了对涉及非国家行动方使用组织形象（粮农组织标识）提案的评估工作，同时加强了参与评估工作的不同办公室（法律及道德问题办公室，全组织交流办公室，伙伴关系、宣传及能力发展办公室以及总干事办公室）之间的协调机制。自 2013 年 4 月起，粮农组织筛选出了 93 个潜在伙伴，其中 54 个获得核准。

### **G. 征求指导意见**

43. 请两委员会注意在落实粮农组织与民间社会组织和私营部门的伙伴关系战略方面取得的进展，并酌情提出意见和建议。

---

<sup>12</sup> 如需了解审查系统的详情，请参见 2014 年 3 月 31 日发布的第 2014/14 号总干事公告。